4. *настоятельно призывает* развитые страны и всех других, располагающих такими возможностями, предоставлять техническую и/или финансовую помощь в форме субсидий или в виде льготных займов на соответствующих условиях развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, на цели строительства, улучшения и эксплуатации их транзитных дорог;

5. *призывает* правительства развитых и развивающихся стран предложить и призвать судовладельцев, участников линейных конференций и страховые компании установить, насколько это осуществимо, такие фрахтовые ставки и страховые премии для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которые будут способствовать и содействовать расширению торговли этих стран, и выработать поощрительные ставки для нетрадиционных экспортных товаров этих стран, которые облегчат доступ на новые рынки и развитие новых торговых потоков;

6. *предлагает* всем государствам-членам и компетентным международным организациям оказывать помощь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, содействуя осуществлению их права свободного доступа к морю и от моря.

106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года

31/158. Проблемы задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

ссылаясь далее на резолюцию 94 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 31 мая 1976 года[58],

с серьезной озабоченностью отмечая, что огромные платежи по погашению долгов, процентов по ним, дефициты по текущим счетам в результате диспропорции в мировой экономике, недостаточная поддержка платежных балансов и недостаточная долгосрочная помощь в целях развития наряду с жесткими условиями и высокой стоимостью займов на мировых рынках капитала и трудностями доступа экспортных товаров развивающихся стран на рынки развитых стран, а также падением реальных цен на сырьевые товары, экспортируемые развивающимися странами, в своей совокупности приводят, среди прочего, к серьезной критической напряженности импортных возможностей и резервов развивающихся стран, тем самым ставя под угрозу их процесс развития,

сознавая, что ухудшение условий торговли развивающихся стран и высокая стоимость краткосрочных займов, к которым они были вынуждены в последнее время прибегать, в значительной степени усилили бремя их задолженности,

будучи убеждена в том, что положение, с которым сталкиваются развивающиеся страны, может быть облегчено путем принятия решительных и срочных мер помощи в отношении их как государственной, так и коммерческой задолженности и что эти меры необходимы для того, чтобы вновь достичь темпов роста, утраченных в ходе экономического кризиса, и выполнить задания Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[59],

признавая, что в настоящих условиях имеется достаточно общих элементов в трудностях, с которыми различные развивающиеся страны сталкиваются при погашении задолженности и которые оправдывают принятие общих мер в отношении существующей задолженности,

1. *считает,* что для установления нового международного экономического порядка необходимо дать новое направление процедуре реорганизации выплаты долгов развитым странам, отказавшись от прошлой практики, основанной преимущественно на коммерческих принципах, в интересах целей развития;

2. *подтверждает* настоятельную необходимость достижения общего и эффективного решения проблем задолженности развивающихся стран;

3. *считает,* что будущие переговоры по проблемам задолженности должны рассматриваться в рамках согласованных на международном уровне целей развития, национальных целей развития и международного финансового сотрудничества и что реорганизация процедуры погашения задолженности заинтересованных развивающихся стран должна осуществляться в соответствии с задачами, методами и при участии учреждений, которые возникли с этой целью;

4. *подчеркивает,* что все эти меры должны быть рассмотрены и осуществлены без ущерба для кредитоспособности какой-либо развивающейся страны;

5. *настоятельно призывает* Международную конференцию по экономическому сотрудничеству как можно скорее достичь соглашения по вопросу о немедленном и общем смягчении проблемы задолженности в отношении государственных долгов развивающихся стран, в особенности наиболее серьезно пострадавших и наименее развитых из развивающихся стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся островных стран, а также по вопросу реорганизации всей системы переговоров по пересмотру проблем задолженности, чтобы она обеспечивала достижение целей развития, а не коммерческих целей;

---

[58] *Там же.*

[59] Резолюция 2626 (XXV).

6. *просит* Совет по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своем совещании на уровне министров, которое должно состояться в 1977 году, рассмотреть результаты переговоров по данному вопросу на других форумах и достичь соглашения о конкретных мерах по обеспечению немедленного решения проблем задолженности развивающихся стран и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад Генеральной Ассамблее по данному вопросу на ее тридцать второй сессии.

106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года

31/159. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее четвертой сессии [60]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными в нее поправками [61], 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

принимая во внимание, что в ее резолюции 3362 (S-VII) указывалось, что одной из важных целей четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию является принятие решений по конкретным вопросам, представляющим интерес для развивающихся стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3459 (XXX) от 11 декабря 1975 года, в которой, в частности, она настоятельно призывала все государства-члены обеспечить направленность переговоров на четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на осуществление действий, с тем чтобы решения, достигнутые на этой Конференции, могли быть незамедлительно и эффективно осуществлены,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее четвертой сессии, состоявшейся в Найроби с 5 по 31 мая 1976 года [62], и доклад Совета по торговле и развитию о его седьмой специальной сессии [63] и о первой части его шестнадцатой сессии [64],

вновь подтверждая важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществлении целей резолюций Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI), 3202 (S-VI) и 3362 (S-VII),

с беспокойством отмечая, что соглашения, достигнутые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой сессии, имеют ограниченный характер и, несмотря на некоторые положительные результаты в определенных областях, лишь частично отвечают положениям резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи,

принимая во внимание Декларацию и Программу действий, принятые третьим Совещанием министров стран Группы 77, состоявшимся в Маниле с 26 января по 7 февраля 1976 года [65], в которых излагаются цели и предложения развивающихся стран на четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и мнение развивающихся стран о том, что их цели и предложения не были надлежащим образом учтены на Конференции,

считая, что соглашения, достигнутые на четвертой сессии Конференции, несмотря на их ограниченный характер, должны быть срочно осуществлены, поскольку они могут дать новый толчок усилиям международного сообщества, направленным на достижение целей развития,

считая далее, что другие проблемы развивающихся стран также заслуживают неотложного внимания со стороны международного сообщества,

1. *принимает к сведению* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее четвертой сессии и доклад Совета по торговле и развитию о его седьмой специальной сессии и о первой части его шестнадцатой сессии;

2. *одобряет* резолюцию 93 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года [66] относительно Интегрированной программы по сырьевым товарам и настоятельно призывает к тому, чтобы перечисленные в этой Интегрированной программе цели строго осуществлялись;

3. *приветствует* создание Специального межправительственного комитета для Интегрированной программы по сырьевым товарам [67], принимает к сведению решение Совета по торговле и развитию о подготовительных заседаниях к международным переговорам по отдельным сырьевым товарам и настоятельно призывает все страны, участвующие в этих заседаниях, за-

---

[60] См. также ниже, раздел X.B.3, решение 31/419.

[61] Резолюции 2904 (XXVII)и 31/2 A и B.

[62] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и Приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10).

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 15* (A/31/15 и Corr.1), том I.

[64] *Там же, Дополнение № 15* (A/31/15), том II.

[65] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и Приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), приложение V.

[66] *Там же*, часть первая, раздел A.

[67] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 15* (A/31/15), том II, приложение I, решение 140 (XVI).